

ПРОБЛЕМЫ ОПИСАНИЯ ПОРЯДКА ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ В АТРИБУТИВНЫХ ИМЕННЫХ ГРУППАХ РУССКОГО ЯЗЫКА

"Это не то, что различие между старой треугольной шляпой и треугольной старой шиной, из-за которого между вами преподобиями так часто возгораются споры."

Л. Стерн, "Жизнь и мнения Тристрама Шенди, джентльмена"
(перевод Франковского)

1. Введение

Проблемы описания порядка слов в русском языке рассматриваются нами применительно к одному виду атрибутивных именных групп (АИГ) - АИГ, состоящих из существительного-хозяина и нескольких нераспространенных определений к нему, выраженных прилагательными (неместоименными и непорядковыми) и причастиями¹. Напр.:

- (1) белый каменный дом
- (2) большая прекрасная тенистая усадьба (А. Лесков)
- (3) старый испреланный зеленый капитанский бумажник (Достоевский)

Порядок таких прилагательных и причастий (далее - АА) в литературе фактически совсем не описан. Так, в грамматиках русского языка ([1] - [3]) о порядке АА в АИГ вообще не упоминается, в [5] задача описания порядка АА только ставится. В [4], [6] и [9] приводится по три правила нормативной расстановки АА, из которых в действительности применимо лишь одно, да и то с серьезными оговорками. В [12] высказывается мнение, что порядок АА в русских АИГ - "очень свободный" по сравнению с порядком АА в германских языках, и приводится одно правило, но условия его применения к конкретным АИГ никак не определены.

Здесь следует отметить, что термин "порядок слов" используется в литературе, по меньшей мере, в двух смыслах: 1) для обозначения фиксированности/нефиксированности расположения слов в тексте - несвободный/свободный порядок слов; 2) для обозначения линейного расположения слов в тексте: выражение "порядок слов А-В" означает, что слово А находится в тексте левее слова В. В дальнейшем изложении первый смысл будет закреплен за термином "тип порядка" (см. раздел 2), а второй - за термином "расположение". Оба аспекта

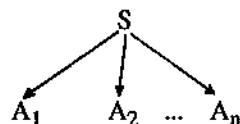
понятия "порядок слов", разумеется, должны учитываться в описании порядка слов.

В настоящей работе мы попытаемся ответить на следующие вопросы:

- 1) Является ли порядок (тип порядка) АА в АИГ свободным?
- 2) Если порядок АА в АИГ не является свободным, то какие факторы определяют возможность/невозможность того или иного расположения АА?
- 3) Передается ли посредством расположения АА какая-нибудь содержательная информация, и если передается, то какая и при каких условиях?
- 4) Существуют ли различия с точки зрения типа порядка и расположения АА между АИГ с различным числом АА?

В работе будут использоваться следующие понятия и термины:

Термин **АИГ** будет использоваться для обозначения группы слов, состоящей из одного существительного и нескольких зависящих от него АА; этой группе соответствует следующее синтаксическое представление:



где **S** - существительное, A_1, A_2, \dots, A_n - прилагательные.

Подчеркнем, что в этом представлении линейный порядок узлов не задается. Линейную реализацию АИГ в тексте, т.е. конкретную цепочку словоформ, будем называть "расстановкой". Каждой АИГ сопоставляется множество соответствующих ей расстановок, различающихся расположением АА. Например, АИГ (дом белый каменный) сопоставляется множество из двух расстановок: *белый каменный дом*, *каменный белый дом*.

2. Типы порядка в АИГ

Для того, чтобы установить, является ли порядок АА в АИГ свободным, нужно сравнить разные расстановки, соответствующие одной и той же АИГ. Если окажется, что расстановки, соответствующие одной АИГ, ничем кроме расположения АА не различаются, то тогда можно будет утверждать, что порядок АА в данной АИГ - свободный. Если разные расстановки, соответствующие одной и той же АИГ, различаются, кроме расположения АА, еще какими-то иными характеристиками, то порядок АА в этой АИГ считать свободным нельзя.

Рассмотрим следующие множества расстановок, соответствующих АИГ с минимальным числом АА - АИГ с двумя АА².

- (4а) необходимые программные средства
- (4б) программные необходимые средства
- (5а) мамина шерстяной костюм
- (5б) шерстяной мамина костюм (Белов)
- (6а) дифференциальный семантический признак (Апресян)
- (6б) семантический дифференциальный признак
- (7а) русский поэтический язык
- (7б) поэтический русский язык
- (8а) сухой светлый блеск
- (8б) светлый сухой блеск

(4а) и (4б) различаются грамматической правильностью: (4а) - правильное, (4б) - неправильное языковое выражение (по крайней мере, для письменных текстов).

(5а) и (5б) не различаются правильностью, но различаются по нейтральности и смыслу. Строгого определения нейтральности мы дать не можем. Будем понимать нейтральность (расстановки) как интуитивно ощущаемую немаркированность, стилистическую "гладкость" языкового выражения. При таком понимании нейтральности (5а) - нейтральное языковое выражение, (5б) - ненейтральное языковое выражение. Смысл (5а) можно истолковать следующим образом: 'костюм мамина и костюм шерстяной', смысл (5б) - 'костюм мамина и костюм шерстяной и имеется в виду (говорящий хочет подчеркнуть, что имеется в виду) шерстяной из нескольких маминых костюмов'.³

Между (5а) и (5б) можно усмотреть и различие в коммуникативной организации: нейтральная расстановка входит целиком в тему или рему (данное/новое) включающего расстановку текста, в иенейтральной расстановке первое прилагательное скорее относится к реме или новому, тогда как остальная часть расстановки образует тему или данное. Однако, этот вопрос требует основательной проработки.

(6а) и (6б) не различаются правильностью и нейтральностью, но различаются по смыслу: смысл (6а) скорее ~ 'признак дифференциальный и признак семантический, и автор хочет выделить дифференциальный из нескольких типов семантических признаков'; смысл (6б) скорее ~ 'признак семантический и признак дифференциальный, и автор хочет выделить семантический из нескольких типов дифференциальных признаков'.

(7а) и (7б) также различаются по смыслу: смысл (7а) скорее ~ 'русский язык поэзии', смысл (7б) скорее ~ 'русский язык поэтичен' ('в русском языке много поэзии'). Однако, в отличие от пар (5) и (6), где различие по смыслу связано лишь с разным расположением одних и тех же АА, здесь различие по смыслу между расстановками (7а) и (7б) вытекает из

различия в значениях прилагательного поэтический. Таким образом, здесь мы имеем дело не с одной АИГ а с двумя: (язык русский поэтический₁) и (язык русский поэтический₂)⁴.

(8а) и (8б) не различаются ни правильностью, ни нейтральностью, ни по смыслу.

Итак, разные расстановки, соответствующие одной и той же АИГ, могут различаться **правильностью, нейтральностью, смыслом** или **сочетанием названных характеристик**. Подчеркнем, однако, что в дальнейшем под различием по смыслу мы будем понимать только то различие, которое не вытекает из различия в значениях прилагательных, так что АИГ типа (7) рассматриваться в этой работе не будут.

В общем случае, порядок АА в русских АИГ не может считаться свободным, так как разные расстановки, соответствующие одной и той же АИГ, не совпадают по целому ряду характеристик. Правильность, нейтральность и смысл, таким образом, суть факторы, обуславливающие "незвободность" порядка АА в русских АИГ.

Будем рассматривать правильность, нейтральность и смысл (в приведенном выше понимании) как параметры, принимающие значения на каждой расстановке. Рассмотрим эти значения.

Правильность: Расстановка может быть либо правильной, ср. (4а), (5а), либо неправильной, ср. (4б).

Нейтральность: Расстановка может быть либо нейтральной, ср. (6а), (6б), (8а), (8б), либо ненейтральной, ср. (5б). Промежуточный класс случаев (ср. расстановку зеленая одинокая звезда и более нейтральную расстановку одинокая зеленая звезда) мы будем игнорировать, так как мнения информантов-лингвистов относительно того, являются ли такие расстановки нейтральными или ненейтральными, расходятся, т.е. будем рассматривать их либо как нейтральные, либо как ненейтральные.

Смысл: Срасстановки может либо складываться из смыслов АА и смысла существительного как в (4а), (5а), (8а), (8б), например, 'костюм мамин и костюм шерстяной' как в (5а), либо из смыслов АА, смысла существительного и дополнительного смысла как в (5б), (6а), (6б).

Здесь нужно отметить, что предложенная выше интерпретация смысла расстановки (5б) - не единственная. В принципе можно считать, что (5б) имеет тот же смысл, что и (5а), но в силу своей ненейтральности является стилистически менее удачной чем (5а). Тогда, однако, непонятно, почему автор предпочел стилистически менее удачную расстановку (5б) более удачной (5а). Трудно будет также объяснить сам факт существования ненейтральных расстановок в письменных текстах. Отнести его на счет стилистических погрешностей авторов нам не позволяет присутствие ненейтральных расстановок в текстах таких

хороших стилистов как Бунин, ср. *ночной веселый город* (Бунин) и более нейтральную расстановку *веселый ночной город*.

Рассматривать ненейтральные расстановки как особенность идиолекта автора не позволяет тот факт, что у любого автора число нейтральных расстановок значительно превышает число ненейтральных. Да и трудно себе представить, что расстановка *накожные чудные атласы* (Булгаков) равнозначна для автора расстановке *чудные накожные атласы*.

В силу вышеизложенного, мы полагаем, что использование ненейтральных расстановок не случайно: в них передается некоторая дополнительная информация, не вытекающая из смысла компонентов АИГ. О типах такой дополнительной информации см. ниже в разделе 4.

Совокупность значений параметров правильность, нейтральность и смысл для некоторой расстановки образует характеристику этой расстановки. Так, расстановка (5a) имеет следующую характеристику: правильная, нейтральная, без дополнительной информации; (5b) имеет характеристику: правильная, ненейтральная, есть дополнительная информация.

Совокупность характеристик расстановок, соответствующих одной АИГ, определяет тип порядка в этой АИГ. В следующей таблице представлены типы порядка, возможные в русских АИГ с двумя АА, и характеристики соответствующих этим АИГ расстановок.

Таблица 1

Номер АИГ	Расстановка*	Значения параметров			Характеристика расстановки	Тип порядка в АИГ	Номер примера
		Правильность	Нейтральность	Доп. смысл **			
1	XYS YXS	прав прав	нейт нейт	нет нет	свободная свободная	свободный	(8)
2	XYS YXS	прав прав	нейт нейт	есть есть	нагруженная нагруженная	нагруженный	(6)
3	XYS YXS	прав прав	нейт ненейт	нет есть	нейтральная нейтральная	нормативный	(5)
4	XYS YXS	прав неправ	нейт -	нет -	правильная неправильная	фиксированный	(4)

* X, Y - прилагательные, S - существительное

** есть дополнительная информация/нет дополнительной информации

Итак, в АИГ с двумя АА в русском языке возможны четыре типа порядка, только один из которых может быть назван свободным.

2.1. Типы порядка в АИГ с тремя и более АА

В настоящей работе основное внимание будет уделяться АИГ с двумя АА. Основной причиной этого является чрезвычайно низкая частота встречаемости в текстах расстановок с тремя и более АА. Так, из 950 примеров, выбранных из текстов 40 авторов и послуживших материалом для данной работы, только 70 составляют расстановки с тремя АА и 5 - расстановки с четырьмя и пятью АА при том, что отбирались не все встретившиеся расстановки с двумя АА.

В АИГ с тремя и более АА (АИГ-3) обнаруживаются те же типы порядка, что и в АИГ с двумя АА (АИГ-2). Единственное различие состоит в том, что для АИГ-3 с нормативным и фиксированным типами порядка число нейтральных и ненейтральных, правильных и неправильных расстановок может быть различным. Приведем примеры.

Свободный тип порядка:

(9а) *заплаканная разорившаяся рыхлая хозяйка моих номеров* (Короленко)

(9б) *разорившаяся рыхлая заплаканная хозяйка* и т.д.

Нагруженный тип порядка:

(10а) *лондонский русский революционный кружок* (Лесков)

(10б) *русский лондонский революционный кружок* и т.д.

Нормативный тип порядка:

- нейтральная расстановка:

(11а) *особая бархатистая альпийская трава*

(11б) *особая альпийская бархатистая трава*

-ненейтральная расстановка:

(11в) *бархатистая особая альпийская трава* (Искандер) и т.д.

Фиксированный тип порядка:

- правильная расстановка

(12а) *соответствующая полная энциклопедическая информация*,

(12б) *полная соответствующая энциклопедическая информация и т.д.*

-неправильная расстановка:

(12в) **энциклопедическая полная соответствующая информация и т.д.*

3. Факторы, определяющие расположение АА в расстановке с заданной характеристикой

К числу таких факторов относятся:

1) Семантика входящих в АИГ прилагательных: Так, если в некоторую АИГ входят два АА, одно из которых обозначает цвет, а другое материал, из которого сделан объект (обозначаемый существительным), то расстановка «А_{цвет} - А_{материал}» - нейтральная, а расстановка «А_{материал} - А_{цвет}» - ненейтральная, например:

(13а) *синяя фарфоровая чашка*

(13б) *фарфоровая синяя чашка*.

2) Наличие семантических отношений между АА, входящими в одну АИГ (см. об этом ниже, в разделе 3.2).

3) Фонетические характеристики АИГ (см. об этом ниже в р. 3.3).

В подавляющем большинстве АИГ тип порядка определяется семантикой входящих в них АА. На основе семантических свойств АА можно для каждой АИГ указать тип порядка, а для каждой расстановки - ее характеристику.

3.1. Семантическая классификация АА

Для того, чтобы осуществить семантическую классификацию АА необходимо, прежде всего, уточнить, что мы будем считать значением классифицируемого прилагательного.

Известно, что прилагательные (особенно относительные) чрезвычайно многозначны, и то, какое значение прилагательного реализуется в конкретном случае, может зависеть

- от семантики существительного-хозяина, ср.: *деревянный столб* и *деревянная походка*;

- от семантики других АА в пределах одной расстановки, ср. *русский поэтический язык* (где *поэтический* скорее ~ 'язык поэзии') и *нежный поэтический язык* (где *поэтический* скорее ~ 'язык, в котором много поэзии');

- от места прилагательного в расстановке, ср. *русский поэтический язык* (где *поэтический* скорее ~ 'язык поэзии') и *поэтический русский язык* (где *поэтический* скорее ~ 'язык, в котором много поэзии');

- от содержания предшествующего контекста, например, в зависимости от того, о чем шла речь в предшествующем контексте: прилагательное *кофейный* в АИГ (мальчик кофейный) может обозначать 'с кожей цвета кофе' или 'в одежде цвета кофе' или 'подающий кофе' и т.д.;

- от референтности существительного, от которого образовано прилагательное, например, *стариковский* может обозначать 'принадлежащий конкретному старику' или 'такой, как обычно бывает у стариков'.

В силу перечисленного в предложенной ниже классификации основанием для включения прилагательного в тот или иной класс служит его контекстное значение.

В основу разбиения АА на классы положен следующий **эвристический критерий**:

Множества прилагательных $X = \{X_1, X_2 \dots, X_m\}$ и $Y = \{Y_1, Y_2 \dots, Y_n\}$ составляют два разных класса, если в большинстве АИГ ($S X_i Y_j$) имеет место один из несвободных типов порядка (фиксированный/ нагруженный/нормативный)⁵. Прилагательные множества $X = \{X_1, X_2 \dots, X_m\}$ входят в один и тот же класс, если в большинстве АИГ ($S X_i X_j$) имеет место свободный тип порядка, и если в большинстве АИГ ($S X_i Z$) и АИГ ($S X_j Z$) (где Z - прилагательное, не относящееся к группе $X_1, X_2 \dots, X_m$) имеет место один и тот же тип порядка (свободный/нагруженный/нормативный/ фиксированный).

Например, если $X_i = \text{светлый}$, $Y_j = \text{ситцевый}$, то X_i и Y_j принадлежат к разным классам: так, в АИГ (рубашка светлая ситцевая) тип порядка - нормативный, ср. расстановки *светлая ситцевая рубашка* (нейтральная) и *ситцевая светлая рубашка* (ненейтральная). Если $X_i = \text{светлый}$, а $X_j = \text{пестрый}$, то X_i и X_j принадлежат к одному классу: так, в АИГ (обивка светлая пестрая) тип порядка - свободный, ср. расстановки *светлая пестрая обивка* и *пестрая светлая обивка*, а в АИГ (день светлый вчерашний) и (впечатления пестрые вчерашние) (здесь $Z = \text{вчерашний}$) тип порядка один и тот же - нормативный, ср.: *светлый вчерашний день*, *вчерашний светлый день*, *пестрые вчерашние впечатления* и *вчерашние пестрые впечатления*.

В соответствии с приведенным критерием все АА можно разбить на следующие 17 семантических классов:

1) **квазимест** - квазиместоименные прилагательные, включающие ссылочные АА (соответствующий и т.д.), модальные АА (нужный, необходимый и т.д.).

Классы 2-5 (**качество**) включают прилагательные в качественном значении, т.е. прилагательные, обозначающие свойство, которое "может характеризоваться различной степенью интенсивности"⁶. Качественное значение может иметь как настоящее качественное прилагательное (т.е. прилагательное, относящееся к соответствующему грамматиче-

скому классу), например, **белый** (снег), так и относительное прилагательное в качественном значении: **каменное** (сердце) или адъективированное причастие: **волнующий** (аромат).

2) абстр - прилагательные со значением оценки: **прекрасный** и т.д., времени: **ранний** и т.д., а также прилагательные энзания: **знакомый**, **незнакомый**, **новый** и, возможно, некоторые другие (но не **старый**);

3) парам - одиночно-параметрические прилагательные: **громадный** и т.п., а также прилагательные **большой** и **маленький**;

4) цвет - прилагательные цвета: **белый** и т.д.;

5) кач - прилагательные с качественным значением, не входящие в классы 2-4: **мягкий** и т.п.;

6) матер - прилагательные, в толкование которых входит компонент 'сделан из материала X': **деревянный** и т.д.;

7) назн - прилагательные, в толкование которых входит компонент 'предназначен для', например, **кофейный** (**сервис**);

8) геогр - прилагательные, образованные от географических названий: **московский** и т.д., от названий языков: **французский** и т.д.

9) врем-отн - прилагательные, образованные от существительных - названий времени года, дня со значениями 'во время X' и 'такой, как бывает во время X': **осенняя** (**прогноза**), **утренний** (**встречи**);

10) простр - прилагательные, обозначающие пространственные отношения: **передний**, **левый** и т.д.

11) отн - прилагательные, не входящие в классы 6-10: **смешанный**, **публичный** и т.д.

12) прит - прилагательные, образованные от собственных имен, фамилий, терминов прямого родства и имеющие значения 'принадлежащий лицу, обозначенному мотивирующем существительным': **мамины** (**перчатки**), **лесковская** (**заметка**), но не значение 'такой, как у лица, обозначенного мотивирующим существительным': **у него палина улыбка** (см. п. 14).

Классы 13-14 (квазиприт) включают АА, образованные от названий лиц, профессий, возрастных категорий, сословий и т.д. и названий животных.

13) реф - прилагательные с конкретно-референтным значением (референт устанавливается из контекста), например: **стариковская каменная кладовая** (Лесков), где **стариковский** имеет конкретного референта;

14) нереф - прилагательные с нереферентным значением: 'такой как у лица, обозначенного мотивирующим словом', например, *медленные стариковские слезы* [стояли в его глазах] (Ильф и Петров);

15) врем - прилагательные времени, образованные от:

- наречий времени: *тогдашний, вчерашний*,
- сочетаний прилагательных со значением времени или числительных с существительными: *прошлогодний, трехлетний*;

- существительных, обозначающих время года или дня и имеющих значение: 'такой, который имеет место во время, обозначенное мотивирующим словом': *осеннее письмо* ~ 'письмо, которое пришло/написано осенью';

16) действ - неадъективированные действительные причастия: *бегущий, плачущий* и т.д.;

17) фраз - прилагательные, образующие устойчивые (фразеологические) сочетания с существительными *постоялый двор, вечный покой* и т.д.

Предложенный выше критерий и построенная на его основе классификация оказываются применимыми только к АИГ с двумя АА. В АИГ с тремя и более АА многие различия между классами оказываются нерелевантными. О классификации АА, применимой к АИГ с тремя и более АА, речь пойдет ниже.

3.1.1. Правила соответствия для АИГ с двумя АА

В терминах описанной классификации можно сформулировать соответствие между классами АА, входящих в некоторую АИГ, и типом порядка в этой АИГ, а также между любой расстановкой, соответствующей данной АИГ, и характеристикой этой расстановки.

Правило соответствия имеет вид:

$A_1 \in K_i \& A_2 \in K_j \iff TP (CHAR)$,

где K_i, K_j - имена классов АА,

A_1, A_2 - прилагательные, занимающие 1-е и 2-е места в расстановке $A_1 A_2 S$, соответствующей АИГ ($S A_{Ki} A_{Kj}$), где A_{Ki}, A_{Kj} - прилагательные, принадлежащие к классам K_i, K_j , соответственно,

TP - тип порядка в АИГ ($S A_{Ki} A_{Kj}$),

$CHAR$ - характеристика расстановки $A_1 A_2 S$.

Примеры правил соответствия:

1) $A_1 \in \underline{\text{цвет}} \& A_2 \in \underline{\text{кач}} \iff \text{свободный}$

голубоватый душистый дым

2) $A_1 \in \underline{\text{кач}} \& A_2 \in \underline{\text{цвет}} \iff \text{свободный}$

душистый голубоватый дым

Эти правила содержат следующую информацию:

В АИГ, включающей АА классов цвет и кач, тип порядка свободный, и обе расстановки, соответствующие АИГ, - $A_{\underline{\text{цвет}}} A_{\underline{\text{кач}}} S$ и $A_{\underline{\text{кач}}} A_{\underline{\text{цвет}}} S$ - являются правильными, нейтральными и не передают дополнительного смысла (см. таблицу 1).

3) $A_1 \in \underline{\text{абстр}} \& A_2 \in \underline{\text{матер}} \iff \text{нормативный, нейтральная}$

прекрасный дубовый стол

4) $A_1 \in \underline{\text{матер}} \& A_2 \in \underline{\text{абстр}} \iff \text{нормативный, ненейтральная}$

дубовый прекрасный стол

Эти правила содержат следующую информацию: в АИГ, состоящей из АА классов абстр и матер, тип порядка нормативный, расстановка $A_{\underline{\text{абстр}}} A_{\underline{\text{матер}}} S$ является нейтральной (правильной, нейтральной и не передает дополнительного смысла, см. таблицу 1), а расстановка $A_{\underline{\text{матер}}} A_{\underline{\text{абстр}}} S$ является ненейтральной (правильной, ненейтральной, передает дополнительный смысл, см. таблицу 1).

Дифференцировать дополнительные смыслы, передаваемые в расстановках, в терминах выделенных классов АА невозможно (правило соответствия приписывает расстановке сразу весь набор дополнительных смыслов, см. раздел 4.1). Для дифференциации дополнительных смыслов, таким образом, нужны более тонкие механизмы, чем классификация.

Правила типа 3) и 4) являются на деле объединением двух правил, одно из которых задает тип порядка для АИГ, состоящей из заданных классов, а второе для данной расстановки, соответствующей этой АИГ, задает ее характеристику.

Весь набор правил соответствия для АИГ с двумя и более АА можно представить в виде матрицы. В крайнем левом столбце и в верхней строке этой матрицы указываются имена классов АА (K_i, K_j, \dots), а в графе на пересечении строки с именем K_i и столбца с именем K_j указывается тип порядка в АИГ ($S A_{K_i} A_{K_j}$) и характеристика расстановки $A_{K_i} A_{K_j} S$ (для АИГ с нормативным и фиксированным типами порядка).

Примечания к таблице 2:

1. Символ \emptyset означает, что АА данных двух классов (здесь, в частности, одного и того же класса) не сочетаются в пределах одной АИГ. Например, расстановки (14а) деревянный каменный дом и (14б) каменный деревянный дом нужно либо считать аномальными выражениями, либо толковать их как: 'каменный дом, в котором по

Таблица 2

к ₁		карист		относ				квазиприт										
к ₂		каизи-абстр		парам	цвєт	кач	матер	отн	назн	геогр	врем- отн	простр	прит	реф	нереф	врем	действ	фраз
каизи	мест	нагр/ норм	норм/ норм	норм	норм	норм	норм	норм	норм	норм	норм	норм	норм	нагр/ норм	нагр/ норм	нагр/ норм	нагр/ норм	фикс прав
мест		нагр/ норм	норм/ норм	норм	норм	норм	норм	норм	норм	норм	норм	норм	норм	нагр/ норм	нагр/ норм	нагр/ норм	нагр/ норм	
абстр		своб	своб	норм	норм	норм	норм	норм	норм	норм	норм	норм	норм	нагр	нагр	нагр	нагр	
парам		своб	норм	норм	норм	норм	норм	норм	норм	норм	норм	норм	норм	нагр	нагр	нагр	нагр	
цвєт			своб	норм	норм	норм	норм	норм	норм	норм	норм	норм	норм	нагр	нагр	нагр	нагр	
кач				своб	норм	норм	норм	норм	норм	норм	норм	норм	норм	нагр	нагр	нагр	нагр	
матер					норм	норм	норм	норм	норм	норм	норм	норм	норм	нагр	нагр	нагр	нагр	
отн						норм	норм	норм	норм	норм	норм	норм	норм	нагр	нагр	нагр	нагр	
назн							норм	норм	норм	норм	норм	норм	норм	нагр	нагр	нагр	нагр	
геогр								норм	норм	норм	норм	норм	норм	нагр	нагр	нагр	нагр	
врем- отн									норм	норм	норм	норм	норм	нагр	нагр	нагр	нагр	
простр										норм	норм	норм	норм	нагр	нагр	нагр	нагр	

прит
реф
нереф
врем
действ
фраз

∅	∅	норм нейт	норм нейт	норм неней
	∅	норм нейт	норм нейт	норм неней
		∅	норм неней	норм неней
		∅	нагр	
			нагр	
				∅

Условные обозначения:

нагр нагруженный тип порядка, норм нормативный тип порядка, своб свободный тип порядка,
фикс фиксированный тип порядка, нейт нейтральная расстановка, неней ненейтральная расстановка

сравнению с другими каменными домами много деревянных частей¹ и 'деревянный дом, в котором по сравнению с другими деревянными домами много каменных частей². При таком толковании к классу матер может быть отнесено только одно из двух прилагательных (каменный в (14а) и деревянный в (14б)).

2. Правила матрицы задают однозначное соответствие между классами АА, входящих в АИГ, и типом порядка в этой АИГ для всех АИГ, кроме тех, которые включают прилагательные класса квазимест. Некоторые правила для прилагательных этого класса (см., например, графы "квазимест-квазимест", "квазимест-абстр" в матрице) содержат дизьюнкцию типов порядка. Дело в том, что класс квазимест объединяет прилагательные с чрезвычайно индивидуальными "порядковыми" свойствами. Для того, чтобы их учесть, потребовалось бы ввести большое количество частных правил, чуть ли не на каждое прилагательное отдельно, но в рамках настоящей работы эта задача решаться не будет.

3. Левая (относительно главной диагонали) часть матрицы не заполняется. Содержимое граф в этой части легко вычисляется по содержимому симметричных граф в правой части матрицы, т.е. в графе на пересечении строки K_i и столбца K_j тип порядка тот же, что и в графе на пересечении строки K_j и столбца K_i . Если в некоторой графе указан нормативный или фиксированный тип порядка, то в симметричных графах характеристики расстановок противоположны, например, если в графе, "абстр-матер" указана нейтральная расстановка, то в симметричной графе "матер-абстр" должна быть ненейтральная расстановка.

Приведенная матрица демонстрирует одну интересную особенность выделенных классов АА. Если у нас имеется три класса АА - X, Y и Z, и если тип порядка в трех АИГ (SXY), (SYZ), (SXZ) - нормативный (или фиксированный), то верно следующее: если расстановки XYS и YZS имеют одну и ту же характеристику, то и расстановка XZS имеет ту же самую характеристику.

Например, пусть X = абстр, Y = матер и Z = наэн. Из матрицы следует, что тип порядка в АИГ ($S A_{\text{абстр}} A_{\text{матер}}$), ($S A_{\text{матер}} A_{\text{наэн}}$) и ($S A_{\text{абстр}} A_{\text{наэн}}$) - нормативный, и расстановки $A_{\text{абстр}} A_{\text{матер}} S$, $A_{\text{матер}} A_{\text{наэн}} S$ и $A_{\text{абстр}} A_{\text{наэн}} S$ - нейтральные, а расстановки $A_{\text{наэн}} A_{\text{матер}} S$, $A_{\text{матер}} A_{\text{абстр}} S$ и $A_{\text{наэн}} A_{\text{абстр}} S$ - ненейтральные.

Это позволяет заключить, что на множестве классов АА имеется отношение частичного порядка. Для этого отношения можно предложить следующую содержательную интерпретацию.

Если некоторая АИГ включает два прилагательных, одно из которых обозначает свойство более объективное (существенное) для характеристики/идентификации объекта, обозначаемого существительным, чем другое прилагательное, то : а) тип порядка в этой АИГ - нормативный (или фиксированный), б) из двух расстановок, соответствующих этой АИГ, та расстановка, в которой ближе к существительному стоит более "объективное" прилагательное, оказывается нейтральной, а та расстановка, в которой ближе к существительному стоит менее "объективное" прилагательное, оказывается ненейтральной⁸. Будем говорить, что в первой из описанных расстановок выполняется "принцип информативности" (ближе к существительному стоит более информативное прилагательное), а во второй - "принцип информативности" не выполняется (ближе к существительному стоит менее информативное прилагательное). Например, пусть имеется АИГ (дом прекрасный каменный), где свойство "каменный" - более информативно для характеристики дома чем "прекрасный". Этой АИГ соответствуют две расстановки: (15а) прекрасный каменный дом, где выполняется принцип информативности, и расстановка является нейтральной, и (15б) каменный прекрасный дом, где принцип информативности не выполняется, и расстановка является ненейтральной.

Итак, между выполнением принципа информативности и значением параметра "нейтральность" в конкретной расстановке существует определенная связь. Рассмотрим другие появления этой связи.

Если различие по информативности между прилагательными, входящими в одну АИГ, очень велико, то расстановка с нарушением принципа информативности может оказаться неправильной, например: *?коммунальные необходимые услуги, ср. правильную расстановку: необходимые коммунальные услуги.*

Если различие по информативности между классами АА не велико, то расстановки могут лишь незначительно различаться по нейтральности, ср.: *одинокая зеленая звезда и зеленая одинокая звезда*.

При отсутствии различия по информативности между классами АА в АИГ, все соответствующие АИГ расстановки будут нейтральными, см. примеры (6) и (8).

Многие различия по информативности между классами АА оказываются релевантными только для АИГ с двумя АА: расстановка, соответствующая АИГ с тремя и более АА, может оказаться нейтральной и при нарушении принципа информативности. Ср.

(16а) *серебряный (матер) фруктовый (назн) нож*
(16б) *фруктовый серебряный нож,*

где вследствие различия по информативности АА классов матер и назн расстановка (16б) с нарушением принципа информативности оказывается нейтральной и

(17а) *швейцарский серебряный фруктовый нож*

(17б) *швейцарский фруктовый серебряный нож*,

где расстановки без нарушения принципа информативности (17а) и с нарушением оного (17б) почти не различаются по нейтральности.

Причина нейтрализации различий по информативности в АИГ с тремя и более АА (АИГ-3) состоит в том, что значение параметра "нейтральность" для расстановки определяется не только соблюдением/несоблюдением принципа информативности, но и особенностями интонационного оформления АИГ-3 (см. об этом ниже в разделе 3.3).

Из-за нейтрализации многих различий по информативности описанная выше квалификация АА оказывается непригодной для АИГ-3. Для того, чтобы задать тип порядка для любой АИГ-3 достаточно более грубого разбиения на классы. Всего требуется восемь классов (квазимест, абстр, качест, относ, прит, квазипрят, врем, фраз), каждый из которых соответствует одному или нескольким классам первой классификации.

Правило соответствия для АИГ-3 содержит в левой части столько компонентов, сколько разных классов АА входит в описываемую этим правилом АИГ. В правило также вводятся ограничения на число АА одного и того же класса, занимающих определенную позицию в расстановке.

Примеры правил соответствия для АИГ с тремя и более АА:

1) $[A_1] \in \underline{\text{качест}} \ \& \ A_2 \in \underline{\text{квазипрят}} \iff \text{нормативный, нейтральная.}$

Пояснение: Место A_1 в расстановке должно заниматься более чем одним прилагательным, например: *старый истрепанный зеленый капитанский бумажник* (Достоевский).

2) $A_1 \in \underline{\text{качест}} \ \& \ A_2 \in \underline{\text{относ}} \ \& \ A_3 \in \underline{\text{прит}} \iff \text{нормативный,}$

нейтральная

изящный туалетный мамины столик

Пример правила для АИГ с максимальным числом компонентов⁹ :
 $A_1 \in \underline{\text{квазимест}} \ \& \ A_2 \in \underline{\text{прит}} \ \& \ A_3 \in \underline{\text{врем}} \ \& \ A_4 \in \underline{\text{абстр}} \ \& \ A_5 \in \underline{\text{качест}} \ \&$
 $A_6 \in \underline{\text{относ}} \ \& \ A_7 \in \underline{\text{фраз}} \iff \text{нормативный, нейтральная}$

остальные мамины тогдашние прекрасные тихие вечерние застольные беседы.

Описанные правила не претендуют ни в коей мере на роль формализма, но позволяют достаточно наглядно представить информацию о зависимости между семантическими типами АА, входящих в некоторую АИГ, и типом порядка в этой АИГ, а также между расположением этих АА в расстановке и характеристикой этой расстановки.

Как было отмечено выше, семантические типы АА - не единственный фактор, определяющий тип порядка в АИГ и характеристики расстановок. Рассмотрим другие факторы.

3.2. Семантические отношения между АА, входящими в одну АИГ

АА, входящие в одну АИГ, могут находиться в синонимических, антонимических и пр. отношениях. Наличие семантических отношений между АА приводит к возникновению дополнительных смыслов в расстановках, соответствующих таким АИГ. Ср.:

(18a) *грустный веселый цирк*

(~ 'цирк веселый, в этом веселем цирке много грустного')¹⁰

(18b) *веселый грустный цирк*

(~ 'цирк грустный, в этом грустном цирке много веселого')

Между тем, правила соответствия задают для АИГ (18) свободный тип порядка (см. графу "кач-кач" в матрице), при котором никакие дополнительные смыслы в расстановках выражены быть не могут. Ср.:

(19a) *грустная тихая женщина*

(19b) *тихая грустная женщина*,

где АА принадлежат к тому же семантическому классу (кач), но между ними нет семантических отношений, и тип порядка в АИГ (19) - свободный. Ср. также ниже пример (55), где между АА имеются синонимические отношения.

3.3. Фонетические особенности АИГ

К числу фонетических особенностей АИГ, способных влиять на тип порядка, относятся: совпадение длин АА (количество слогов), сходство фонемного состава, интонационное оформление АИГ.

Воздействие фонетических факторов сказывается на значении параметра "нейтральность". Напомним, что нейтральность/ненейтральность расстановки определяется проговариванием расстановки вслух или про себя.

а) Совпадение АА по длине

(20a) гладкие медные пуговицы

(20б) медные гладкие пуговицы

Правила соответствия задают для (20) нормативный тип порядка, нейтральную расстановку для (20a), ненейтральную для (20б) (см. графу "кач-матер" в матрице). Однако, (20б) ощущается как такая же нейтральная как и (20a). Ср. расстановки (21a) и (21б), состоящие из АА тех же классов, но различающиеся по нейтральности:

(21a) гладкие деревянные пуговицы

(21б) деревянные гладкие пуговицы

Поскольку семантический фактор здесь явно не имеет места, а единственное различие между нейтральной (20б) и ненейтральной (21б) расстановками заключается в совпадении количества слогов у прилагательных *гладкие* и *медные* и несовпадении количества слогов у прилагательных *гладкие* и *деревянные*, естественно предположить, что именно совпадение числа слогов у прилагательных в (20б) является причиной "нейтрализации" этой расстановки.

Однако, совпадение числа слогов может и не оказывать влияния на значение параметра "нейтральность"; в тех расстановках, в которых различия по степени информативности между классами АА достаточно велики, ср.:

(22a) мамин чайный сервис

(22б) чайный мамин сервис

(22a) и (22б) различаются по нейтральности, несмотря на совпадение длин АА.

б) Сходство фонемного состава АА

(23a) мелкий медный чайник

(23б) медный мелкий чайник

(23a) и (23б) почти не различаются по нейтральности, что противоречит правилам соответствия (см. графу "кач-матер" матрицы).

Однако, представляется, что сходство фонемного состава АА сможет приводить к нейтрализации, только если и длины АА совпадают.

в) Интонационное оформление АИГ

Здесь имеется в виду только стандартное интонационное оформление АИГ-3 - интонация перечисления.¹¹ По видимому, при интонации перечисления создается определенный ритмический рисунок, при котором расстановка ощущается как нейтральная и в тех случаях, где расстановка, соответствующая АИГ-2, была бы ненейтральной. Ср. примеры (16) и (17), (24) и (25):

(24a) черный шелковый халат (нейтральная)

- (24б) *шелковый черный халат* (ненейтральная)
- (25а) *черный истрапанный шелковый халат* (нейтральная)
- (25б) *шелковый черный истрапанный халат* (нейтральная)

В тех случаях, когда различия по степени информативности велики, различие по нейтральности между расстановками сохраняется:

- (26а) *чистенький батистовый носовой платочек* (Катаев) (нейтральная)
- (26б) *носовой чистенький батистовый платочек* (ненейтральная)

Из двух расстановок, соответствующих одной АИГ-3, ненейтральной скорее будет та расстановка, в которой прилагательные разных классов расположены вперемешку (чередуются). Ср.:

- (27а) *дамская (относ) пляжная (относ) голубая (качест) полосатая (качест) панамка (нейтральная)*
- (27б) *дамская голубая пляжная полосатая панамка (ненейтральная)*

Нейтрализация различий по информативности может происходить под действием нескольких фонетических факторов. Ср.:

- (28а) *бедный беленький бабушкин козлик* (Лесков)
- (28б) *бедный бабушкин беленький козлик,*

где играют роль ритм и сходство фонемного состава.

4. Типы дополнительной информации, передаваемой в расстановках

Выше было показано, что дополнительная информация есть информация, не вытекающая непосредственно из смыслов прилагательных и существительного. Дополнительная информация передается в ненейтральных расстановках, соответствующих АИГ с нормативным порядком, и во всех (нейтральных) расстановках, соответствующих АИГ с нагруженным порядком. Возможно, что ее следовало бы именовать «коммуникативным довеском», поскольку она служит для выражения отношения говорящего к свойствам описываемого им объекта.

4.1. Типы дополнительной информации, передаваемой в ненейтральных расстановках

Аргументация в пользу того, что ненейтральные расстановки используются авторами вместо нейтральных с целью выражения дополнительной информации приводилась выше в разделе 2. Определить, какая именно дополнительная информация выражается в конкретной

расстановке, очень непросто, так как одна и та же расстановка может интерпретироваться несколькими различными способами, см. ниже анализ примера (51). Для идентификации дополнительной информации, кроме анализа самой АИГ, приходится обращаться к тексту, в котором встречается расстановка, к ситуации, в которой она появляется, к общим представлениям человека об универсуме, а также учитывать стиль автора.

Всего было обнаружено четыре типа дополнительной информации: "ограничение", "важность", "порядок восприятия", "импликация".

1) "Ограничение"

Пример расстановки с "ограничением" приводился выше в (66). Рассмотрим еще примеры.

(29) *Во Франции даже для прозаического полного перевода потребовалось...* (Озеров)

Ср. с нейтральной расстановкой: *полный прозаический перевод.*

В тексте речь идет о полном поэтическом переводе "Шахнаме". Очевидно, что в (29) говорящему необходимо выделить прозаический перевод из множества полных переводов и противопоставить его другому виду переводов - поэтическому. Слово *даже* усиливает эффект выделения свойства "прозаический" из множества свойств полных переводов.

(30) *лондонский вчерашний поздний звонок.*

Говорящему важно выделить лондонский из нескольких вчерашних поздних звонков (вчера были и другие звонки и из других мест).

Типу информации "ограничение" можно сопоставить следующее обобщенное толкование: 'Говорящий хочет выделить подмножество объектов, обладающих свойством 'A'₁ из множества объектов 'S', обладающих свойствами 'A'₂ ... 'A'_n. Здесь A₁, A₂... A_n - прилагательные, занимающие 1-е, 2-е и 3-е места в расстановке A₁, A₂... A_nS; 'A'₁, 'A'₂..., 'A'_n, 'S' - семантические представления A₁, A₂..., A_n, S.

2) "Важность"

Рассмотрим примеры.

(31) *А терапия! Накожные чудные атласы!* (Булгаков).

В рассказе Булгакова так восклицает молодой врач, восхищаясь богатством медицинской библиотеки своего коллеги. Очевидно, что использование ненейтральной расстановки вместо нейтральной здесь вызвано необходимостью подчеркнуть, что для говорящего-врача тот факт, что атласы - накожные, важнее того, что он считает их чудными. Другим фактором, повлиявшим на выбор ненейтральной расстановки,

послужила стилистическая задача: автор имитирует устную речь. В устной (и особенно разговорной) речи первое место в расстановке независимо от информативности обычно занимает прилагательное, обозначающее то свойство объекта, которое важнее для говорящего (или то, которое он заметил первым, см. ниже "порядок восприятия").

(32) *да мне вот стоптанный Сонеткин башмак милее ее (Катерины) рожи...* (Лесков)

Здесь говорящему важно привлечь внимание к обоим свойствам объекта - и к тому, что он стоптанный, и к тому, что он Сонеткин. (32) можно перефразировать приблизительно так: *башмак даже стоптан - ный, но принадлежащий Сонетке милее...* В нейтральной расстановке *да мне вот Сонеткин стоптанный башмак* привлечь внимание к обоими свойствами башмака не удалось бы.

Прилагательное, обозначающее более важное свойство, может занимать любое место в ненейтральной расстановке, соответствующей АИГ-3. В приведенных ниже примерах подчеркнуто прилагательное, обозначающее более важное для говорящего свойство объекта:

(33) *бархатистая особая альпийская трава* (Искандер)

(ср. с нейтральной расстановкой: *особая бархатистая альпийская трава*),

(34) *мерлушечий черный крытый тулул*

(ср. с нейтральной расстановкой: *черный крытый мерлушечий тулул*)

(35) *шелковый белый окровавленный халат*

(ср. с нейтральной расстановкой: *белый окровавленный шелковый халат*).

Типу информации "важность" можно сопоставить следующее обобщенное толкование: 'говорящий хочет подчеркнуть, что свойство 'A_i' важнее для него остальных свойств объекта 'S' или что все свойства объекта 'S'¹² важны для говорящего'.

Ср. еще примеры расстановок с типом "важность":

(36) *повели убивать русских лучших людей* (Л. Толстой)

(37) *в нишете, в военной Иzmайловской богадельне* (А.Лесков)

3) "Порядок восприятия"

Рассмотрим примеры.

(38) *смотрел на четырехугольные зеленые кусты* (Тынянов)

(ср. с нейтральной расстановкой: *зеленые четырехугольные кусты*)

Здесь налицо ситуация зрительного восприятия объекта, и говорящему сначала бросается в глаза, что кусты четырехугольные, а затем уже то, что они зеленые.

(39) *похоронная новенькая открытая машина* (Булгаков)

Говорящему бросается в глаза сначала то, что машина похоронная, а затем то, что она новенькая и открытая.

Тип информации "порядок восприятия" передается только в расстановках, описывающих объекты чувственного восприятия. Иногда такие расстановки встречаются и в контексте слов, обозначающих чувственное восприятие. Ср. (38) и сл.:

(40) *уставясь в кожаные расписные потолки* (Тынянов)

(41) *при виде розовой Лялькиной кофточки* (Белов)

Типу информации "порядок восприятия" можно сопоставить следующее обобщенное толкование: 'говорящему бросается в глаза свойство 'A₁ объекта 'S' раньше чем свойства A₂... A_n этого объекта'.

Типы информации "важность" и "порядок восприятия" не всегда удается различать даже путем тщательного анализа контекста. Так, в (39) можно усмотреть и тип информации "важность".

Еще примеры расстановок на "порядок восприятия":

(42) *желтая громадная луна* (Белов)

(43) *деревянные ветхие ворота* (Платонов)

4) "Импликация"

Рассмотрим примеры.

(44) *протестантское постное убожество самого здания* (Платонов)

(ср. нейтральную расстановку: *постное протестантское убожество*)

В сознании говорящего, в его "наивной модели мира" существует некоторая импликативная связь между понятиями 'протестантское' и 'постное', основанием для которой служит, в частности, скромность убранства протестантских церквей. Смысл (44) ~ 'протестантское в сознании говорящего - постное'.

(45) *цепная злая собака*

(ср. с нейтральной расстановкой: *злая цепная собака*).

Быгущее в нашем мире представление о злобности цепных собак создает основу для возникновения смысла: 'цепные собаки в представлении говорящего - злы'.

Если связь между понятиями в нашей модели мира отсутствует, то "импликация" в расстановке не возникает. Ср.

(46) *цепная веселая собака*,

где смысл ≠ 'цепные собаки в представлении говорящего - веселы'.

Типу информации "импликация" можно сопоставить следующее обобщенное толкование: 'в представлении говорящего свойство 'A'₁ объекта 'S' имплицирует наличие у этого объекта свойств 'A'₂...'A'_n'.

Еще примеры расстановок с типом "импликация":

- (47) *военный скудный быт* (Рязанов)
- (48) *парижская бойкая девчонка*
- (49) *ленинградский гнилой климат* (Токарева)
- (50) *девическое страстное обожание* (Л. Толстой).

Информация, подобная "импликации", передается в конструкциях, состоящих из одного существительного и нескольких сочиненных препозитивных определений к нему, так называемых, "неоднородных определений", например: *метрдотельская, величавая наглость* (Лесков) ~ 'метрдотельская наглость - величава'.

Описанные четыре смысла не удается дифференцировать, если намерения говорящего не следуют с очевидностью из контекста. Так, в расстановке (51) *суконный старомодный пиджак* (Астафьев) можно усмотреть либо "импликацию": 'суконные пиджаки в представлении говорящего - старомодны' (в рассказе речь идет о пожилом человеке), либо "важность", либо "порядок восприятия". В расстановке (56) *шерстяной мамин костюм* (Белов) можно усмотреть либо "ограничение" (у мамы было несколько костюмов), либо "важность" (в рассказе повествуется о тяжелых послевоенных годах).

Использование ненейтральных расстановок кроме задачи выражения дополнительной информации может выполнять и определенную стилистическую функцию. Это может быть, например, стилизация под устную (разговорную) речь или создание специальной стилистической окраски: при большом количестве ненейтральных расстановок текст становится негладким, как бы "запинающимся". Этот прием широко используется у Платонова и в меньшей степени у Булгакова и Тынянова. Напротив, отсутствие или малое количество ненейтральных расстановок делает текст слишком "гладким", невыразительным (конечно, при условии, что в этом тексте общее число расстановок достаточно велико), см. например, роман "Русь" П. Романова.

4.2. Типы дополнительной информации, передаваемой в нейтральных расстановках

Дополнительная информация передается в расстановках, соответствующих АИГ с нагруженным порядком (типы информации "ограни-

чение") и в расстановках, соответствующих АИГ с семантическими отношениями между АА.

1) "Ограничение"

Нейтральные расстановки с "ограничением" чаще встречаются в научных и специальных текстах, ср. (7а) - (7б) и сл.:

(52а) *слоеное сдобное тесто*

(52б) *сдобное слоеное тесто*

Автор хочет выделить слоеное как вид сдобного теста (52а), или сдобное как вид слоеного теста (52б). Ср. также:

(53а) *повествовательные перформативные предложения* (Паду-чева)

(53б) *перформативные повествовательные предложения*

(54а) *симметричные семантические валентности* (Иомдин)

(54б) *семантические симметричные валентности*

Типу информации "ограничение" в нейтральных расстановках можно приписать то же толкование, что и "ограничению" в ненейтральных расстановках (см. раздел 4.1).

2) Типы дополнительной информации, передаваемые в АИГ с семантическими отношениями между АА.

Пример АИГ с антонимическими отношениями между АА рассмотривался раньше ([18]). Рассмотрим теперь АИГ с квазисинонимическими отношениями между АА:

(55а) *тяжелый каменный норд-ост*

(55б) *каменный тяжелый норд-ост* (Платонов)

В (55) *тяжелый каменный* обозначает одно и то же свойство норд-оста: 'тяжелый как камень'. Связь между *каменный* и *тяжелый* в (55а) и (55б) интерпретируется по-разному: в (55а) *каменный* служит для усиления эффекта тяжести, смысл здесь скорее 'тяжелый, даже какого-то каменного норд-ост' ("нарастание"); в (55б) *тяжелый* уточняет, какое именно из свойств камня (тяжесть) имеется в виду, смысл здесь скорее 'каменный, т.е./а именно тяжелый норд-ост' ("уточнение").

Информация, подобная "нарастанию", передается в конструкции с неоднородными определениями, например:

гадкий, гнусный, соблазнительный, свинский скандал (Булгаков), где каждое следующее прилагательное служит для усиления эффекта предыдущего.

5. Заключение.

Итак, мы показали, что:

- в русских АИГ возможны различные типы порядка;
- расположение АА в расстановке с заданной характеристикой определяется целым рядом факторов - от глубинных (семантические, прагматические) до поверхностных (фонетические);
- посредством расположения АА в расстановках может передаваться определенная дополнительная информация;
- между АИГ с двумя АА и АИГ с тремя АА имеется ряд существенных различий с точки зрения соответствия между семантическими и фонетическими характеристиками АА и типом порядка в АИГ.

И, таким образом, становится ясным, что описание порядка АА в АИГ должно содержать:

1) правила извлечения всех видов информации, передаваемой по-средством расположения АА - семантической, прагматической, коммуникативной: Очевидно, что для этого потребуется анализ полного семантического представления текста, и, возможно, учет особенностей стиля автора текста. Кроме того, для выявления "импликации" потребуется информация об ассоциативных связях между понятиями, существующих в "наивной модели мира" носителей языка;

2) правила установления соответствия между семантическими и фонетическими характеристиками АА и типом порядка в АИГ, а также между расположением АА с определенными семантическими и фонетическими характеристиками в расстановке и характеристикой этой расстановки: Понятно, что наиболее сложным здесь будет определение того, какой фонетический или семантический фактор окажется решающим для конкретной АИГ.

*

* * *

Автор благодарит А.Н. Барулина, И.Г. Бидера, Н.А. Еськову, Л.Л. Иомдина, И.А. Мельчука, Т. Ройтера и Е.В. Урысон, прочитавших эту работу в рукописи и сделавших много ценных замечаний.

П р и м е ч а н и я

- 1 О порядке местоименных прилагательных (*все, эти, наши* и т.д.) и по-рядовых прилагательных (*первый* и т.д.), см. [8].
- 2 Об АИГ с тремя и более АА, см. ниже в разделе 2.1.

- 3 Анализ примеров здесь и далее опирается на интуицию информантов-лингвистов.
- 4 В действительности обе расстановки - (7а) и (7б) - имеют по два смысла, просто один из смыслов воспринимается в первую очередь.
- 5 В остальных АИГ ($S X_i Y_j$) тип порядка определяется действием факторов, отличных от семантического.
- 6 Ср. [3], с. 541.
- 7 Ср. толкование сочетаний типа *blue green pens* в [11].
- 8 В работе [10], посвященной описанию порядка АА в английских АИГ, а также в [12], рассматривающей русские АИГ, отмечается, что нормативное расположение АА в АИГ таково, что ближе к существительному помещаются те А, которые обозначают более существенные (объективные) свойства объекта, а дальше от существительного - те А, которые обозначают менее существенные (субъективные) свойства объекта.
- 9 Здесь отсутствует компонент, соответствующий прилагательному классу квазипрят, т.к. прилагательные классов прит и квазипрят в пределах одной АИГ не сочетаются.
- 10 Здесь и далее в разделе 4 толкования очень грубленные.
- 11 АИГ-2, как правило, не произносятся с интонацией перечисления.
- 12 Только для АИГ с двумя АА.

Л и т е р а т у р а

- [1] *Грамматика русского языка*. М. 1954.
- [2] *Грамматика современного русского литературного языка*, М. 1970.
- [3] *Русская грамматика*, М. 1980.
- [4] Гвоздев, А.Н., *Современный русский литературный язык. II. Синтаксис*, М. 1968.
- [5] Гладкий, А.В., Мельчук, И.А., *Элементы математической лингвистики*, М. 1967.
- [6] Ковтунова, И.И., *Порядок слов и актуальное членение предложений*, М. 1976.
- [7] Крылова, О., Хавронина, С., *Порядок слов в русских предложениях*. М., 1983.
- [8] Мельчук, И.А. *Опыт теории лингвистических моделей "Смысл-Текст"*. М. 1974.
- [9] Розенталь, Д.Э., *Справочник по правописанию и литературной правке*. М. 1985.
- [10] Goyvaerts, D., An Introductory Study on the Ordering of Adjectives in Present-Day English. In: *Philologica Pragensia*, v. 11, 1968, p. 12-28.
- [11] Honselaar, W., On the Semantics of Adjective-Noun Combinations. In: *Studies in Slavic and General Linguistics. I*, 1980, p. 187-206.
- [12] Honselaar, W., Word-Order in Russian Noun-Phrases. In: *Wiener Slawistischer Almanach*, Band 11, 1983, p. 153-168.